

فضاءات ترفيهية حضرية للرياضة

Sport Urban Spaces

**BUILDEX 2018**

**SAUDI ELENEX**

المجلة  
ALBENAA

السنة ٣٨ / رجب ١٤٣٩ هـ

330 / April 2018 / Volume 38

٣٣٠

السنة ٣٨ / رجب ١٤٣٩ هـ

فضاءات ترفيهية حضرية للرياضة

## الغرفة التجارية الصناعية بجدة

صاب  
Sab  
CONSTRUCTION

غرفة جدة  
JEDDAH CHAMBER  
— 1943 —

MOHAMED  
HARASANI  
ARCHITECTS

محمد حامد  
الهرساني  
معماريون

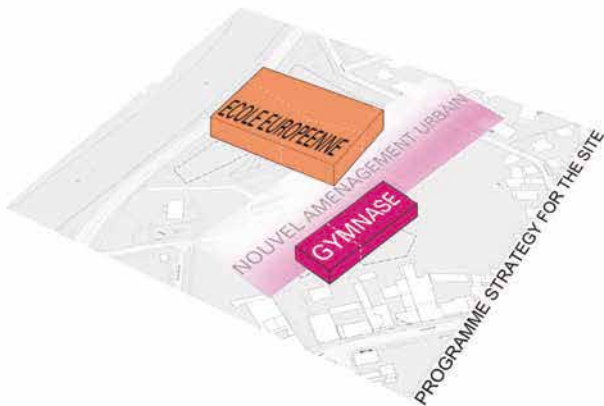
www.albenaamag.com

330 April 2018 / Volume 38



© Eugeni Pons

الواجهة الرئيسية للمركز الرياضي



استراتيجية برنامج الموقع ، المركز باللون الاحمر والمدرسة باللون البرتقالي وبينهما محور تطور للمشروعات عمرانية



العلاقة بين المركز باللون الاحمر والغاية باللون الاخضر والمدرسة باللون البرتقالي

# المركز الرياضي لحقوق الانسان

## 'Human Rights' Sports Centre in Strasbourg

المصمم :

Architect : Dominique Coulon & Associés

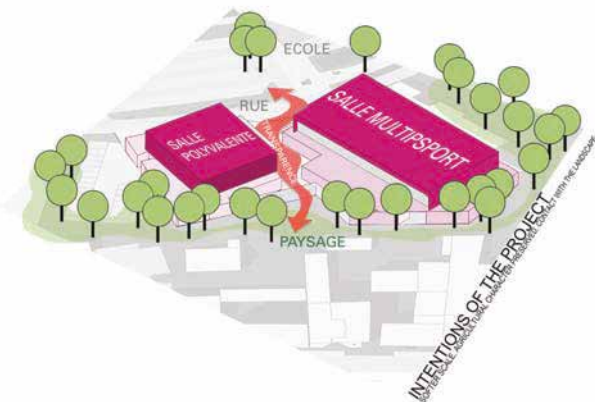
الموقع : ستراسبورج - فرنسا

المساحة الاجمالية : ٢٤١١ م<sup>٢</sup>

الإنهاء من التنفيذ : ٢٠١٧ م

التكلفة: ٤,٣ مليون يورو

منذ عام ١٩٤٨م أصبحت مدينة ستراسبورج الفرنسية العاصمة الإدارية للإتحاد الاوروبي ومقرّاً للبرلمان الاوروبي والمحكمة العليا لحقوق الانسان الامر الذي جعلها تستقطب عدد كبير من الموظفين من انحاء اوروبا لتمثيل دولهم والعمل في المؤسسات الإتحادية المختلفة ، وكان من الطبيعي ان تقدم لهم كافة الخدمات ومن بينها التعليم ، الامر الذي ادي الي تأسيس المدرسة الاوروبية بحيث تستوعب الثقافات الاوروبية المختلفة كما تم إنشاء مركز رياضي بجانبها لخدمة الطلاب والاهالي. يتكون المركز من قاعة رياضية وقاعة متعددة الأغراض يمكن ان تستقبل فعاليات غير رياضية. يراعي التصميم المعماري للمركز الرياضي العلاقة بينه وبين المدرسة فهو يقسم مبانيه الي عدد من كتل كما هو الحال في عمارة المدرسة . تظهر القاعتين علي شكل كتلتين وضعت القاعة الكبرى بحيث تكون متعامدة علي الشارع في الجزء الشمالي مما يقلل من هيمنة كتلتها علي الموقع ويسمح للمكونات الاخرى ان تتموضع فيه بكل حرية. وبينما تتمتع الصالة بشفافية عالية تسمح بالإطلالة علي الغابة الموجودة خلفها ، تحيط بالصالات ممرات الحركة والخدمات الملحقة. استخدم في البناء مواد ذات صلابة وخشونة عالية التحمل مثل الخرسانة المعمارية والحديد المجلفن والزجاج والمشمع وبالوان يغلب عليها اللون الرمادي. وجهت مباني القاعتين باتجاه شمالي جنوبي لكي تستقبل اكبر قدر من الإضاءة الطبيعية والتحكم فيها لتجنب اي إبهار او تأثير سلبي علي المستعملين. كما روعي في التصميم مقاومة الضوضاء من خلال عمل تغطيات داخلية مثقبة علي الحوائط ومعالجة الاسقف. مع عمل الحماية اللازمة لوحداث الإنارة. بينما غطيت ارضيات القاعة المتعددة الاغراض ومساحات المركز الاخرى بالواح الخشب ( باركيه ) الامع وغطيت الحوائط بتغطيات ذات لون اخضر يتناغم مع الباركيه .



الفكرة الرئيسية ايجاد تحقيق نفاذية وشفافية عبر مكونات المشروع او بمعني آخر عمل ممر بين القاعتين

From the Architect Report: Strasbourg has had the status of European capital since 1948; it is the seat of the European Parliament and of the European Court of Human Rights. The city's authorities quite naturally decided to propose an educational offer designed to meet the expectations of the European and international civil servants working in the city by creating a European school. The school's educational model, based on a multicultural approach, wide use of different languages, and emphasis on both children's autonomy and parents' involvement, covers a full school curriculum, from nursery school right through to the European baccalaureate. The school is located in the leafy neighbourhood of the Robertsau, near the European and international institutions. The school has nearly one thousand pupils and, to meet its requirements and those of local residents, the municipal authorities in Strasbourg decided to build an open sports centre. The programme called for the creation of a multi-sport hall and a multi-purpose hall capable of serving as a venue for events not involving sport.

Beyond the actual architectural and functional qualities of the building, the sports centre creates a balance and establishes a dialogue with the European school. It prolongs the logic of the fragments already used for the school building.

The volumes of the two halls are dissociated and angled, which makes it possible to set the larger hall in an ideal position: perpendicular to the street, on the northern edge of the site, its position minimises the building's impact on the site. The full depth of the site is used; the shorter side of the building gives onto the street, making it more porous in relation to the landscape.

The entrance hall is transparent, allowing sight from the forecourt through to the wood at the back of the site. The elements of the programme form a crown, with changing rooms and other premises surrounding the two halls and providing views both to the outside and among themselves. The project makes careful use of rough, durable materials: architectonic concrete, galvanised steel, glass and linoleum. The multi-sports hall plays on the grey shades of these materials. The building lies on a north/south line, which is the best way to control natural light, while large expanses of polycarbonate provide and disperse gentle, even light throughout the hall, with no risk of dazzling or inconveniencing users. Particular attention has also been paid to the acoustic: up to a person's height, the walls are faced with perforated coloured MDF panels, and the entire ceiling has been treated. Duckboard panels in galvanised steel placed between the beams create a meshed false ceiling: the technical elements are protected, while the lamps are able to illuminate the hall.

The square multi-purpose hall is designed to contrast with the rest of the building. The varnished oak parquet floor laid in a checkerboard pattern curves upwards at the wall, and the upper part of the walls are flocked with acoustic plaster. The coffered ceiling repeats the checkerboard design of the floor. The entire double height of the hall is coloured dark green, enhancing the warmth of the oak. Depending on the light, the variations in grey featured in the project range from milky and rough to transparent and reflecting: perception evolves as the day draws on, setting up a valuable dialogue with nature. The presence of plants and the resulting quality of the light lend a precious elegance to the spaces.



الواجهة الزجاجية الامامية

© Eugeni Pons



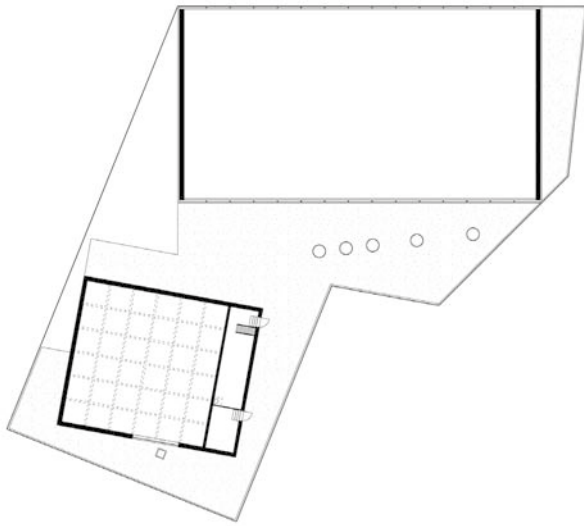
الواجهة الزجاجية الخلفية المطلة على الغابة

© Eugeni Pons



الواجهة الزجاجية للقاعة الرياضية

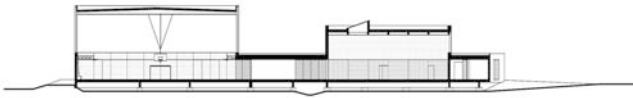
© Eugeni Pons



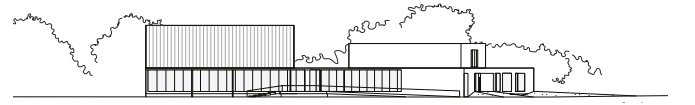
مسقط الدور الاول



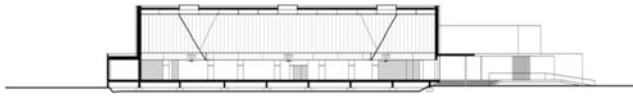
مسقط الدور الارضي



قطاع عرضي



الواجهة الغربية الرئيسة



قطاع طولي



الواجهة الشرقية الخلفية



واجهة المدخل الرئيس او الواجهة الغربية



© Eugeni Pons

القاعة الرياضية من الداخل



© Eugeni Pons

القاعة المتعددة الاغراض



© David Romero - Uzedca



© Eugeni Pons

لقطان للممرات المحيطة بالقاعات التي تفتح عليها الواجهة الزجاجية الخلفية